

Oerlikon Friction Systems (Germany) GmbH - Bremer Heerstraße 39 - D-28719 Bremen

DELIVERY NOTE

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI)

180359020
5013224086

Page 1 / 2

No. / Date 6155921 / 22.01.2024
Your order 5500046279
from 05.07.2022
Our Order No. 30001523 / 05.01.2024
Persons in charge
Technical Ralf Lassau
0421/63893-61
ralf.lassau@oerlikon.com
Business Christina Henrichs
0421 63 89 3 33
Christina.Henrichs@Oerlikon
.com

360367

Item	Description	Quantity	Unit	Weight	Unit
10	0550713100				
	Batch 0001079215	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001079216	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001079217	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001079781	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001079784	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001079786	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001079787	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001079788	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001079789	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001079801	1.008	PC	105,840	KG
900011	400201 Inlay 18 Streifen Weiß TBA-501	560	PC	115,920	KG
900012	400211 Kunststoffpalette 800x600 klein	10	PC	93,000	KG
900013	400202 KLT (Label grau) TBA-550239	80	PC	132,800	KG
900014	400210 Deckel Abdeckung 810x610	10	PC	23,000	KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 40080
Quantità effettiva: 40080
Tipo Imballaggio: 1P
Quantità Imballi: 1P
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 28/01/23
Firma: [Signature]

Terms of Delivery: EXW Bremen
Freight : by carrier
Packaging :



Oerlikon Friction System
(Germany) GmbH
Bremer Heerstrasse 39
28719 Bremen Germany
Phone: +49 421 63893 0
Fax : +49 421 63893 19
e-mail: friction@oerlikon.com
www.oerlikon.com

Oerlikon Friction Systems (Germany) GmbH · Bremer Heerstraße 39 · D-28719 Bremen

Beleg-Nr. / Datum
6155921 / 22.01.2024

Seite
2 / 2

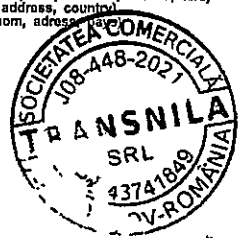
Total weight : 1.423,120 KG Number of packages: 10

Based on Oerlikon Metco Terms and Conditions of sale (www.oerlikon.com/metco)

19+21+22 Rubricile înscrise în linia grasă trebuie completate de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

1-15 Includeți și
Including and
y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Expeditor (denumire, adresa, țară) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays)			SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR)								
2 Destinatar (nume, adresa, țară) Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4.70026 MODUGNO ITALIEN			16 Operator de transport (denumire, adresa, țară) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) 								
3 Locul descărcării Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) 70026 MODUGNO, IT			17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țară) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)								
4 Locul încredințării (loc, țară, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) BERLICKON 28.12.19 DE			18 Rezerva și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Reserves et observations du transporteur AUTO NR: B 511 ARE SEMIREMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: BACIU ION - RUDOLPH CONDUCĂTOR AUTO 2:								
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés 1											
6 Mărci și numere Marks and Numbers Marques et numéros 6 PACK 80x60	7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută, Kg Gross weight kg Poids brut, kg 900	12 Cubaj, m³ Volume m³ Cubage m³ KG					
Clase Classes La classe			Cifra Number La chiffre			Litera Letter La lettre			(ADR*)		
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur				19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières							
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement ☐ Franco / Carriage paid / Plata la expediere ☐ Non franco / Carriage forward / Plata la destinație				20 Plata prin To be paid by A payer par		Expeditor Sender Expéditeur		Monedă Currency Monnaie		Destinatar Consignee Destinataire	
				Preț transport/Fracht/ Carriage charges Prix de transport							
				Sold/Balance/Soide							
				Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments							
				Alte taxe Other charges Frais accessoires							
21 Stabilit în Established in Etablie à BREMEN DE				15 Suma de plată / Cash on delivery / Remboursement		22 GEN 2024		24 Recepția marfii / Plăcerea Marchandises reçues Data on Le Date			
22 Semnătura și ștampila expeditorului: Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur				23  Semnătura și ștampila transportatorului: Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur				24 Semnătura și ștampila destinatarului: Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire			

In cazul neînchirierii unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică trebuie să se scrie: "In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any, in case of mention of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any."



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-000742 vom 22.01.2024

Ludwigsburg, 26.01.2024

Seite 1 von 1

24-000742

1 Absender / Expéditeur OERLIKON Friction Systems (Germany) GmbH Bremer Heerstrasse 39 28719 Bremen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 26.01.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bremen Land / Pays Deutschland Datum / Date 22.01.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 6155903-921	11 Anzahl der LM Nombre des colis 17	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 2.419	15 Umfang cbm 15,61
Summe: Total:		17,00 COLLI 2.419,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		27 Gut 24-000742 entnommen am Datum / Date Réception des marchandises le 26.01.2024 KOEFME + WAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 Modugno (BA) 71-70026 MODUGNO 22.01.2024 "Ricevuto con riserva di verifica sulla qualità e quantità"	
20 OERLIKON Friction Systems D-28719 Bremen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604